

|                                     |   |              |
|-------------------------------------|---|--------------|
| <b>NL - België</b>                  | <b>Gebruiksaanwijzing en installatievoorschriften</b> | <b>p. 2</b>  |
| <b>FR - Belgique<br/>France</b>     | <b>Mode d'emploi et d'installation</b>                | <b>p. 6</b>  |
| <b>DE - Belgien<br/>Deutschland</b> | <b>Montage- und Bedienungsanleitung</b>               | <b>p. 10</b> |
| <b>EN</b>                           | <b>Operating and installation Instructions</b>        | <b>p. 14</b> |
| <b>NL - Nederland</b>               | <b>Gebruiksaanwijzing en installatievoorschriften</b> | <b>p. 18</b> |

7400/12 – 7401/12 – 7410/12 – 7411/12 - 7210/12 – 7211/12 – 7220/12  
7221/12 – 7300 - 7470/12

7405/12 – 7406/12 – 7415/12 – 7416/12 – 7215/12 – 7216/12 – 7225/12  
7226/12 – 7305 – 7475/12

**NOVY®**

## ALGEMENE INFORMATIE

- Lees aandachtig deze gebruiksaanwijzing vóór de installatie en ingebruikname van dit toestel.
- Dit toestel is enkel geschikt voor huishoudelijk gebruik.
- Het is aanbevolen om de installatie te laten uitvoeren door een bevoegd persoon. Voor schade die door niet voorschriftmatige of door verkeerde installatie veroorzaakt wordt, wijst de fabrikant elke vorm van aansprakelijkheid af.
- Controleer de staat van het toestel en het montagemateriaal zodra u ze uit de verpakking haalt. Neem het toestel met zorg uit de verpakking. Gebruik geen scherpe messen om de verpakking te openen. Installeer het toestel niet indien het beschadigd is en richt u in dat geval tot NOVY.
- Bewaar deze handleiding zorgvuldig en geef ze door aan de persoon die het toestel eventueel na u gebruikt.
- Recyclage van de transportverpakking en het oude toestel  
Dit toestel is beschermd door verpakking. De gebruikte materialen zijn niet schadelijk voor het milieu en geschikt voor recyclage. Opteer voor een milieuvriendelijke afvoer van de verpakking.

Uw apparaat bevat tevens vele recycleerbare materialen. Daarom dienen gebruikte apparaten van ander afval te worden gescheiden. De recyclage van de apparaten die door uw fabrikant wordt georganiseerd wordt op deze manier onder de beste omstandigheden uitgevoerd, overeenkomstig de Europese richtlijn 2002/96/CE betreffende elektrisch en elektronisch afval. Informeer bij uw gemeente of bij uw verkoper naar de dichtstbijzijnde inzamelplaats voor uw oude apparaten.

- Storing  
In geval van storing, aarzel niet om onze Hersteldienst te contacteren:  
Voor België:           Tel.: 056/36.51.02  
Voor Frankrijk:       Tel.: 03.20.94.06.62  
Voor Duitsland:       Tel.: 0511.54.20.771  
Voor alle andere landen: uw lokale installateur of Novy in België: +32 (0)56/36.51.02  
Voor een goede en vlotte afhandeling is het noodzakelijk dat de Hersteldienst weet welk type apparaat u heeft. Deze gegevens vindt u op het typeplaatje achter de vetfilter en kunt u het best hier noteren:  
Typenummer:.....
- Voor alle andere opmerkingen of vragen waar deze gebruiksaanwijzing geen antwoord op biedt, contacteer onze Customer Service:  
Voor België:           Tel.: 056/36.51.01  
Voor Frankrijk:       Tel.: 03.20.94.06.62  
Voor Duitsland:       Tel.: 0511.54.20.771  
Voor alle andere landen: uw lokale installateur of Novy in België: +32 (0)56/36.51.02

## Gebruik

OPMERKING: deze gebruiksaanwijzing geldt voor verschillende uitvoeringen van het toestel. Het is mogelijk dat er kenmerken worden beschreven die niet van toepassing zijn op uw toestel

Bij gebruik van de dampkap dient er in de ruimte altijd een luchttoevoer aanwezig te zijn, waardoor verse lucht kan toestromen. Het aanvoeren van verse lucht kan geschieden door een raam te kantelen, een deur te openen of door een toevoerrooster aan te brengen.

Hoe groot de keuken of de ruimte met open keuken ook is, er kan slechts zoveel lucht uit de ruimte worden afgezogen als er wordt aangevoerd. Te weinig luchttoevoer kan een rendementsverlies van 50% en meer veroorzaken.

Door te weinig luchttoevoer kan terugslag ontstaan in andere aanwezige afvoerkanalen, zoals bijvoorbeeld het rookafvoerkanaal van de open haard of andere verbrandingstoestellen. Dit veroorzaakt een vergiftigingsgevaar door teruggezogen gassen en verbrandingsgassen. Bij gelijktijdig gebruik van de dampkap en toestellen gevoed met energie, anders dan elektrisch, mag de onderdruk in de ruimte niet groter zijn dan 4 Pa (=0,04 mBar).

## Veiligheid

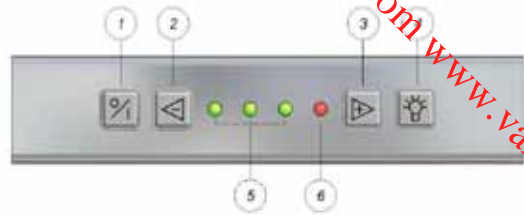
- Alleen onder voortdurend toezicht mag onder de dampkap gefrituurd worden.
- Flambersen onder de dampkap is in geen geval toegestaan.
- In geval van brand schakel altijd uw dampkap uit.
- Blus brandende vetten nooit met water, maar dek de pan af met een passend deksel of een blusdeken.

## Tips

De keukendampen worden het meest doeltreffend verwijderd door:

- Inschakelen van de dampkap enkele minuten voor de aanvang van het koken.
- Uitschakelen van de dampkap ongeveer 10 minuten na het beëindigen van het koken (Uitschakelen met nalooptestand).
- Vermijd elke tocht boven het kookvlak.
- Plaats uw kookgerei zodanig dat opwellende dampen onder het aanzuigoppervlak van de kap terechtkomen.
- Koken met inductie: de intensiteit van dampkap en kookplaat zo laag mogelijk instellen om overproductie van dampen te beperken.

## Bediening



- ① aan / uit toets
- ② snelheid verlagen
- ⑤ en ⑥ LED indicatie snelheid
- ③ snelheid verhogen
- ④ verlichting

### Ventilator in- en uitschakelen

Om de motor in te schakelen drukt u op toets ①. De dampkap wordt altijd opgestart op de laatst gebruikte functie (verlichting en/of motor).

### Uitschakelen met nalooptestand

Om de nalooptestand in te stellen drukt u éénmaal op toets ①. De eerste LED knippert, de andere LED's branden op de laatst ingestelde stand. Na 10 minuten schakelen motor en verlichting automatisch uit.

### Uitschakelen zonder nalooptestand

Tweemaal drukken op toets ①.

### Ventilatorsnelheid

Om de snelheid te verlagen drukt u op toets ②. Om de snelheid te verhogen drukt u op toets ③. De LED's geven de snelheid aan die in werking is.

Drie groene LED's ⑤ geven stand één tot drie aan, een rode LED ⑥ geeft de 'POWER' stand aan. De 'POWER' stand wordt enkel gebruikt bij een sterke ontwikkeling van geur, rook of damp. Rekening houdend met de grote afvoer van lucht bij deze stand, moet het gebruik tot een minimum herleid worden.

De 'POWER' stand keert na 20 minuten automatisch terug naar snelheid drie.

### Verlichting

Om de verlichting in of uit te schakelen drukt u op toets ④. De verlichting schakelt steeds op vol vermogen aan en kan gebruikt worden wanneer de ventilator is uitgeschakeld.

### Dimfunctie van de halogeenlampen

Wanneer de halogeenlampen zijn ingeschakeld kunt u ze dimmen door toets ④ ingedrukt te houden.

Een zelfherstellend thermocontact zorgt ervoor dat de motor bij oververhitting wordt uitgeschakeld. Na afkoeling zal de motor weer inschakelen.

## Onderhoud

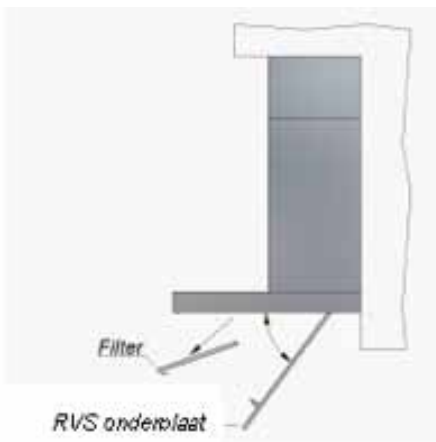
### Onderhoud van de vetfilter

In de dampkap bevindt zich één metalen vetfilter die naargelang het gebruik en minstens 2 keer per maand dient gereinigd te worden.

### Toegang tot de vetfilter

In de dampkap bevindt zich één metalen vetfilter die naargelang het gebruik en minstens 2 keer per maand dient gereinigd te worden.

De inox onderplaat aan het linker en rechter uiteinde vastnemen en naar onder trekken. De vetfilter kunt u verwijderen door aan het haakje te trekken dat zich op de filter bevindt.



De filter als volgt reinigen:

- In de vaatwasmachine.
- Handmatig: Dompel de filter in een oplossing van heet water en een ontvettend vloeibaar detergent. Spoel vervolgens de filter onder de kraan met heet water en laat ze daarna uitdrogen.

Belangrijk! Indien de bovenvermelde instructies niet worden uitgevoerd, ontstaat er door een te sterke vervuiling, kans op brandgevaar.

### Onderhoud van de dampkap

De verlichting voldoende laten afkoelen alvorens de dampkap te reinigen.

De dampkap kan worden gereinigd met vochtige doek en een mild reinigingsmiddel. Gebruik nooit agressieve, krassende of chloorhoudende producten.

Bleekwater (Eau de Javel) is schadelijk voor roestvrij staal.

Onderhoud van de inox oppervlaktes gebeurt best met NOVY Inoxcleaner (bestelnummer 906.060).

## Vervanging van de lampen

Voor iedere interventie dient het toestel elektrisch ontkoppeld te worden. De verlichting voldoende laten afkoelen.

### A. Voor de modellen met spaarlampen

De twee zijglazen kunnen eenvoudigweg uitgeclipst worden. De lampen zijn dan eenvoudig uit hun sokket te verwijderen en te vervangen.

De dampkap heeft 2 lampen DULUX-L (TC-L) 2G11 kleur 830 van 36 W.

Totaal verbruik met verlichting:

7400, 7210: 240 W

7410, 7220, 7300: 370 W

7405, 7215, 7415, 7225, 7305:

- met 345999: 370 W

- met 445999: 300 W

### B. Voor de modellen met spots

Aan beide zijden van de kap bevindt zich een lichtbak met daarin 2 halogeenspotjes van 20W. Om deze te vervangen dient de lichtbak losgeschroefd te worden.

Lichtbak verwijderen:

- de roestvrijstalen onderplaat (onderkant dampkap) met beide handen aan de uiteinden naar beneden trekken
- de 2 schroefjes die nu zichtbaar worden aan de binnenzijde van de lichtbak d.m.v. een kleine kruisschroevendraaier verwijderen
- de lichtbak voorzichtig in de richting van de filter schuiven.

Halogeenspotjes vervangen:

- trek het zwarte socket (met draden) weg van het voetje van de lamp
- de veer, waarmee de lamp wordt vastgehouden, samendrukken met wijsvinger en duim en uit de uitsparing trekken.
- lamp kan worden verwijderd. Een nieuwe lamp kan worden gemonteerd.
- monteer de veer terug in de daarvoor voorziene uitsparingen
- plaats het socket terug op de lamp

Plaats de lichtbak voorzichtig terug op zijn plaats en zorg ervoor dat de lip in de voorziene uitsparing past. Schroef de lichtbak vast en klap de onderplaat dicht.

De wandkap heeft 4 halogeenspots van 12V/20W/Ø35/GU4/38°.

### **Totaal verbruik met verlichting:**

7401, 7211: 250 W

7411, 7221: 380 W

7406, 7216, 7416, 7226:

- met 345999: 380 W

- met 445999: 320 W

### **Elektrische aansluiting**

De dampkap is voorzien van aansluitsnoer en stekker met aarding. Sluit de stekker steeds aan op een contactdoos met aarding.

De contactdoos goed bereikbaar monteren.

Vervanging van het aansluitsnoer dient steeds te gebeuren door een bekwame vakman. Stroomsterkte en verbruik zijn aangegeven op het specificatieplaatje.

Afmetingen: p. 22

Elektrisch schema: p. 23

## INFORMATIONS GENERALES

- Veuillez lire les instructions attentivement avant de procéder, au montage de l'appareil.
- La mise en place de cet appareil doit être réalisée par un installateur qualifié. Le non-respect de cette condition entraîne la suppression de la garantie constructeur et tout recours en cas d'accident.
- Contrôlez l'état de l'appareil et les pièces de montage au déballage. Déballez l'appareil avec soin. Evitez d'utiliser des couteaux ou objets tranchants pour ouvrir l'emballage. Si l'appareil est endommagé stopper l'installation et contacter NOVY.
- Conservez soigneusement ce mode d'emploi. Transmettez-le au propriétaire suivant.
- Mise au rebut de l'emballage de transport et de l'ancien appareil.  
Pour son transport, votre nouvel appareil a été protégé par un emballage dont tous les composants sont compatibles avec l'environnement et recyclables. Aidez-nous à éliminer l'emballage dans le respect de l'environnement.

Les appareils usagés ne sont pas des déchets dénués de valeur. Un retraitement adapté à l'environnement peut permettre d'en tirer des matières premières de valeur.

Cet appareil est labélisé conformément à la directive européenne 2002/96/CE sur les appareils électriques et électroniques usagés. Pour connaître les circuits actuels d'élimination, adressez-vous s.v.p. à votre revendeur ou à l'administration de votre commune.

- En cas de problèmes techniques, n'hésitez pas à contacter notre Service de réparation:  
Pour la Belgique: Tel.: 056/36.51.02  
Pour la France: Tel.: 03.20.94.06.62  
Pour l'Allemagne: Tel.: 0511.54.20.771  
Pour les autres Pays: votre installateur local ou Novy en Belgique: +32 (0)56/36.51.02  
Pour une intervention rapide il est nécessaire de communiquer le numéro de type de l'appareil figurant sur la plaque de contrôle située derrière le filtre à graisse. Notez le numéro de type ici:  
Numéro de type:.....
- Pour toute autre remarque ou question auxquels ce mode d'emploi ne réponds pas, veuillez contacter notre Customer Service:  
Pour la Belgique: Tel.: 056/36.51.01  
Pour la France: Tel.: 03.20.94.06.62  
Pour l'Allemagne: Tel.: 0511.54.20.771  
Pour les autres Pays: votre installateur local ou Novy en Belgique: +32 (0)56/36.51.02

## Fonctionnement

REMARQUE: Cette notice de montage vaut pour plusieurs modèles. Certains équipements, qui ne s'appliquent pas à votre appareil, peuvent y être décrits.

Quelles que soient les dimensions de votre cuisine, votre hotte ne peut évacuer que l'équivalent de l'air de remplacement que vous laissez entrer dans la pièce. C'est pourquoi, lors de l'utilisation de la hotte, il est important que de l'air frais puisse entrer dans la cuisine par une grille d'aération ou par une porte ou une fenêtre entrouverte. Le rendement de la hotte peut être diminué jusqu'à 50% et plus à cause d'un manque d'aération.

En cas d'entrée d'air insuffisante, une dépression peut apparaître dans le conduits de chauffage, par exemple feu ouvert, chaudière. Lors de l'emploi simultané de la hotte et d'appareils utilisant une énergie autre que l'électricité (par exemple gaz, charbon) la dépression dans la cuisine ne peut pas dépasser 4 Pa (= 0,04 mBar).

### Sécurité

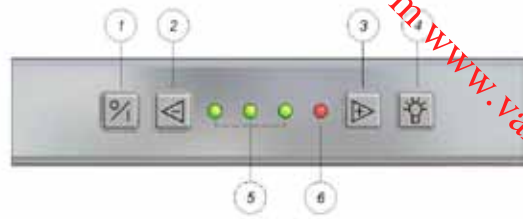
- Ne jamais laisser votre friteuse sans surveillance.
- Il est strictement interdit de flamber sous la hotte.
- En cas de feu éteindre la hotte.
- Ne jamais éteindre des graisses ou huiles brûlantes avec de l'eau. Couvrez la casserole avec un couvercle ou une couverture (humide).

### Conseils

Pour une bonne efficacité, il est conseillé:

- De mettre la hotte en marche quelques minutes avant le début de la cuisson.
- De l'arrêter 10 minutes après la fin de la cuisson (Arrêt avec permanence).
- D'éviter des courants d'air au-dessus du plan de cuisson.
- De placer les casseroles de façon que les buées ne sortent pas du plan inférieur de votre hotte.
- Cuisson sur induction: utiliser la taque et la hotte sur les niveaux les plus bas possible pour éviter la formation excessive de buées.

## Commande électronique



- ① touche marche / arrêt
- ② touche réduction de vitesse
- ⑤ et ⑥ LED diodes vitesses
- ③ touche augmentation de vitesse
- ④ touche éclairage

### Mise en marche et arrêt du ventilateur

Avec touche ① vous pouvez mettre en marche ou arrêter le moteur. La hotte redémarre sur la dernière vitesse utilisée.

### Arrêt avec permanence

Actionnez la touche ① une fois, un arrêt avec permanence est démarré. La première diode clignote et les autres diodes sont allumés selon la vitesse du moteur. Après 10 minutes, le moteur et la lumière se coupent automatiquement.

### Arrêt sans permanence

Actionner 2 fois la touche ①, le moteur et la lumière s'arrêtent immédiatement.

### Vitesses

Avec touches ② et ③ vous pouvez respectivement diminuer et augmenter la vitesse. Les diodes ⑤ et ⑥ indiquent la vitesse en cours de fonctionnement. Cette hotte dispose de 3 vitesses et une vitesse intensive "Power".

- ⑤ Les diodes vertes indiquent les niveaux 1 à 3.
- ⑥ La diode rouge indique le niveau POWER. POWER s'utilise uniquement au cas de formation excessive de buées et de fumées. Tenant compte du grand volume d'air évacué, son utilisation doit être limitée au strict minimum.

POWER régresse automatiquement sur la vitesse 3 après 20 minutes.

### Eclairage

Enfoncez touche ④ pour la mise en marche ou l'arrêt de l'éclairage. L'éclairage fonctionne indépendamment du ventilateur.

Diminuer l'intensité des lampes halogènes:  
tenir touche ④ appuyé.

Une sécurité « thermocontacte » coupe le moteur en cas de surchauffe. Le moteur se remet en marche après refroidissement.

## Entretien

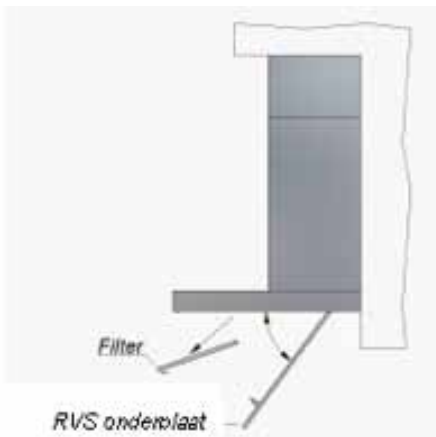
### Filtre à graisse

La hotte est équipée d'un filtre 100% métallique. Suivant la fréquence d'utilisation, et au moins 2 fois par mois, le filtre doit être enlevé et nettoyé.

### Accès au filtre à graisse

Le filtre est accessible par l'ouverture en bascule du carter en inox.

- pour ouvrir: tirer le carter vers le bas en le maintenant fermement de chaque côté.
- pour ôter le filtre: tirer sur la languette vers le bas.



### Nettoyage:

- Dans le lave-vaisselle
- Préparez dans l'évier de l'eau chaude additionnée d'un détergent liquide. Laissez tremper le filtre et nettoyez-le pour en éliminer toutes les particules. Rincez et contrôlez la propreté par mirage à contre-jour. Egouttez, séchez et remettez-le en place. Ne pas utiliser de poudre non dissoute. Important! Un filtre trop chargé dégorge et peut présenter un risque d'incendie. Ne négligez jamais le nettoyage périodique.

### La carrosserie

Avant toute intervention, laissez refroidir les lampes suffisamment.

L'extérieur de la hotte se nettoie avec un chiffon humide et un détergent doux. N'utiliser pas des produits agressifs, abrasifs ou chlorés. L'utilisation de l'eau de javel est également à proscrire. Entretenez les surfaces en inox avec NOVY Inoxcleaner (906060).

## Remplacement des lampes

Avant toute intervention, débranchez la hotte du réseau électrique et laissez refroidir les lampes.

### A. Pour les modèles avec lampes économiques

Les lampes se trouvent en-dessous des 2 verres. Ils s'enlèvent facilement en les déclipsant. Tirez la lampe vers la droite pour la dégager de la douille.

Les hottes murales sont équipées de 2 lampes DULUX-L (TC-L) 2G11 couleur 830 de 36 W.

Consommation totale avec éclairage:

7400, 7210: 240 W

7410, 7220, 7300: 370 W

7405, 7215, 7415, 7225, 7305:

- avec 345999: 370 W
- avec 445999: 300 W

### B. Pour les modèles avec spots

Avant toute intervention, débranchez la hotte du réseau électrique. Il se trouve un élément lumineux sur les deux côtés de la hotte avec deux spots halogènes de 20W sur chaque côté. L'élément lumineux doit être enlevé pour pouvoir remplacer les lampes.

Enlevez l'élément lumineux:

- basculez vers le bas le carter en inox en-dessous de la hotte avec les deux mains
- dévissez les 2 vis qui sont maintenant visible à l'intérieur de l'élément lumineux à l'aide d'un tournevis pour vis parker
- déplacez l'élément lumineux tranquillement vers le filtre.

Remplacement des spots halogènes:

- enlevez le soquet noir (avec fils) du pied de la lampe,
- compressez le ressort, qui tient la lampe, avec l'index et la pouce et enlevez-le du trou
- maintenant, la lampe peut être enlevée et une nouvelle lampe peut être montée
- montez de nouveau le ressort dans les trous prévus
- remontez le soquet sur la lampe

Remontez l'élément lumière soigneusement et veillez à ce que le crochet va dans le trou prévu. Vissez le boîtier lumière et fermez le carter.

La hotte murale est équipée de 4 lampes halogènes de 12 V/20 W/Ø35/GU4/38°.



### Consommation totale avec éclairage:

7401, 7211: 250 W

7411, 7221: 380 W

7406, 7216, 7416, 7226:

- avec 345999: 380 W
- avec 445999: 320 W

### Raccordement électrique

Raccordement électrique sur le cordon avec fiche bipolaire + terre. L'intensité du courant figure sur la plaque signalétique. Utilisez une prise avec terre. La prise doit rester visible et accessible facilement. Le remplacement doit se faire par un installateur qualifié.

Avant toute intervention sur la hotte, mettre l'appareil hors tension.

Dimensions: p. 22

Schéma électrique: p. 23

## ALLGEMEINE INFORMATIONEN

- Lesen Sie diese Anleitung vor der Inbetriebnahme und Installation der Dunstabzugshaube aufmerksam durch.
- Dieses Gerät ist ausschließlich für den Haushaltsgebrauch bestimmt.
- Die Anbringung von geschultem Personal durchführen lassen. Für Schäden, die durch nicht vorschriftsgemäße oder unsachgemäße Anbringung verursacht werden, lehnt der Hersteller jegliche Haftung ab.
- Kontrollieren Sie den Zustand des Geräts und Montage Material beim Herausnehmen aus der Verpackung. Nehmen Sie die Haube vorsichtig aus der Verpackung. Benutzen Sie dazu bitte kein Messer oder andere scharfe Gegenstände. Prüfen Sie bitte unbedingt Funktion und Oberfläche vor dem Einbau! Installieren Sie das Gerät nicht im Falle der etwaigen Beschädigung und wenden Sie sich an NOVY.
- Heben Sie diese Anleitung sorgfältig auf und übergeben Sie sie der Person, die das Gerät eventuell nach Ihnen verwendet.
- Entsorgung der Transportverpackung und der Altgerätes  
Ihr neues Gerät wurde auf dem Weg zu Ihnen durch die Verpackung geschützt. Alle eingesetzten Materialien sind umweltverträglich und wieder verwertbar. Bitte helfen Sie mit und entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht.

Altgeräte sind kein wertloser Abfall. Durch umweltgerechte Entsorgung können wertvolle Rohstoffe wiedergewonnen werden. Dieses Gerät ist entsprechend der europäischen Richtlinie 2002/96/EG über Elektro- und Elektronik-Altgeräte gekennzeichnet. Über aktuelle Entsorgungswegwe informieren Sie sich bitte bei Ihrem Fachhändler oder bei Ihrer Gemeindeverwaltung.

- **Erstörung**  
Zögern Sie nicht, unseren Reparaturdienst zu kontaktieren:  
Für Belgien: Tel.: 056/36.51.02  
Für Frankreich: Tel.: 03.20.94.06.62  
Für Deutschland: Tel.: 0511.54.20.771  
Für die andere länder: Ihren Hersteller oder Novy Belgien: +32 (0)56/36.51.02  
Für eine flotte Abwicklung muss der Reparaturdienst wissen, welchen Gerätetyp Sie haben. Diese Angabe finden Sie auf dem Typenschild hinten der Fettfilter und können Sie am besten nachstehend notieren:  
Typennummer:.....
- Für alle anderen Bemerkungen oder Fragen, auf die diese Gebrauchsanleitung keine Antwort bietet, kontaktieren Sie unseren Customer Service:  
Für Belgien: Tel.: 056/36.51.01  
Für Frankreich: Tel.: 03.20.94.06.62  
Für Deutschland: Tel.: 0511.54.20.771  
Für die andere länder: Ihren Hersteller oder Novy Belgien: +32 (0)56/36.51.02

## Wirkung

HINWEIS: Diese Gebrauchsanleitung gilt für mehrere Geräteausführungen. Es ist möglich, dass einzelne Ausstattungsmerkmale beschrieben sind, die nicht auf Ihr Gerät zutreffen.

Wie gross Ihre Küche oder offene Küche auch ist, man kann nur die Menge Luft absaugen wie herangeführt wird.

Beim Gebrauch der Dunstabzugshaube bitte ein Fenster oder Innentür öffnen oder einen Zufuhrrost anbringen. Eine zu kleine oder keine Luftzufuhröffnung gibt eine wichtige Abnahme der Absaugkapazität.

Wenn es zu wenig Luftzufuhr gibt dann kann ein Luftzurückstau entstehen in anderen Abluftkanalen, wie z.B. via den Luftabfluss des offenen Kamins oder anderen Heizgeräten.

Beim gleichzeitigen Gebrauch der Haube mit Geräte, welche nicht elektrisch arbeiten, darf der Unterdruck im Zimmer nicht grösser sein als 4 Pa (= 0,04 mBar).

## Sicherheit

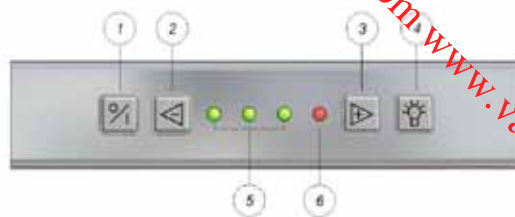
- Nicht flambieren unter der Absaugfläche.
- Fritieren nur unten Aufsicht.
- Bei Brand die Haube ausschalten.
- Feuer nicht mit Wasser löschen. Abdecken mit ein Deckel, ein feuchten Tuch oder eine Decke.

## Tips

Der Dunst wird wirkungsvoll entfernt durch:

- Einschalten der Dunstabzugshaube am Anfang des Kochens.
- Ausschalten der Dunstabzugshaube einige Minuten nach dem Ende des Kochens (Ausschalten mit Nachlaufzeit).
- Setzen Sie Kochtöpfe oder Bratpfannen mit aufwallenden Dampfen so auf das Kochfeld, daß diese unter der Absaugfläche kommen.
- Vermeiden Sie Zug zwischen Kochfeld und Absaugfläche.

## Bedienung



- ① einschalten / ausschalten
- ② niedrigen Stufen einschalten
- ⑤ und ⑥ LED Indiz Stufen
- ③ höheren Stufen einschalten
- ④ Beleuchtung

### Ventilator ein- und ausschalten

Mit Taste ① wird der Ventilator eingeschaltet. Die Haube startet in dieselbe Stufe wie beim ausschalten.

### Ausschalten mit Nachlaufzeit

Nach 1 Mal drücken von Taste ① wird ein Nachlaufzeit von 10 Minuten gestartet (der Erste Leuchtdiode blinkt und die andere Leuchtdioden brennen je nachdem die Stufe aktiviert sind). Nach Verlauf von 10 Minuten werden Motor und Beleuchtung ausgeschaltet.

### Ausschalten ohne Nachlaufzeit

Taste ① zwei mal drücken, Motor und Beleuchtung werden gleich ausgeschaltet.

### Stufen einstellen

Drücken Sie auf die Taste ②, der Ventilator wird in niedrigen Stufe eingeschaltet.

Drücken Sie auf die Taste ③, der Ventilator wird in höheren Stufe eingeschaltet.

⑤ und ⑥: Auf die Leuchtdioden sehen Sie welche Stufe aktiv ist.

Grün: Stufe 1-3

Rot: Stufe „POWER“

POWER nur benutzen bei intensiver Entwicklung von Dampfe oder Dunst. POWER fällt nach 20 min. automatisch zurück auf Stufe 3.

### Beleuchtung

Drücken Sie auf die Taste ④ um die Beleuchtung ein- und auszuschalten. Die Beleuchtung kann immer gebraucht werden, auch wenn der Ventilator nicht in Wirkung ist.

### Dimmfunktion für Halogen Lampen

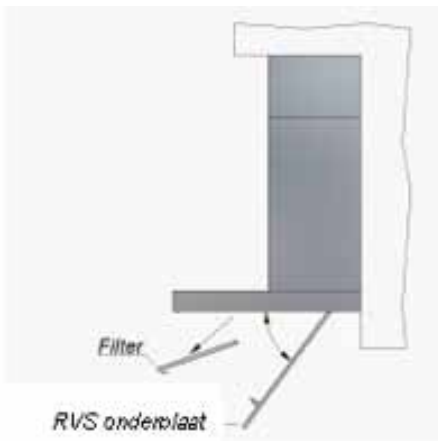
Mit Halogen Lampen eingeschaltet können Sie die Helligkeit ändern durch die Lichttaste gedrückt zu halten.

Ein selbherstellend Thermocontact sorgt dafür das der motor ausgeschaltet wird wann er überhitzt. Nach Abkühlung wird der motor zurück eingeschaltetEin selbherstellend Thermocontact sorgt dafür dass der Motor ausgeschaltet wird wann er überhitzt. Nach Abkühlung wird der Motor zurück eingeschaltet.

## Reinigung

### Reinigung des Fettfilters

Je nach Benutzungsdauer, aber mindestens alle 2 Wochen, soll die Fettfilter herausgenommen und gereinigt werden.



Dazu die Edelstahl Unterplatte nach unten ziehen, dann die Fettfilter an dem dafür vorgesehenen Griff herausziehen.

Der Filter in kochendem Wasser mit fettlösenden Reinigungsmitteln säubern. Nach der Reinigung der Filter abtropfen und trocknen lassen. Sie konnten der Filter auch in die Geschirrspülmaschine reinigen.

Wichtig! Bitte die Reinigungsanweisungen (siehe oben) genau nachfolgen, sonst kann eine starke Verschmutzung der Filter und demzufolge Feuergefahr entstehen.

### Reinigung der Haube

Die Lampen abkühlen lassen.

Um die Haube zu reinigen, verwenden Sie einen feuchten Tuch und Reinigungsmittel. Zur Reinigung keinen Stahlwollschwamm verwenden. Nicht reinigen mit aggressiven und Chlorhaltende Produkte. Bleichwasser ist auch sehr schädlich für Edelstahl.

Edelstahle flache pflegen mittels NOVY Inoxcleaner (906060).

## Ersatz der Spots

Die Lampen abkühlen lassen. Vor Wartungsarbeiten an der Dunstabzugshaube ist diese spannungslos zu machen.

Die 2 Seitengläsern können ausgeklipst werden. Die TL-Lampen sind einfach zu ändern.

### A. Modellen mit PL Lampen

Die Hauben haben 2 PL Lampen DULUX-L (TC-L) 2G11 Farbe 830 von 36 W . Gesamtverbrauch, Beleuchtung einbegriffen, ist:

7400, 7210: 240 W

7410, 7220, 7300: 370 W

7405, 7215, 7415, 7225, 7305:

- mit 345999: 370 W
- mit 445999: 300 W

### B. Modellen mit spots

An beide Seiten befinden sich ein Beleuchtungsteil mit darein 2 Halogen Lampen von 20W. Um diese zu ändern sollen Sie das Beleuchtungsteil ausschrauben.

Entfernen von das Beleuchtungsteil:

- Ziehen Sie die Edelstahl Unterplatte nach unten mit beide Hände am Ende.
- Entfernen sie die 2 Schrauben innen das Beleuchtungsteil durch eine Schraubenzieher
- Das Beleuchtungsteil schieben Sie vorsichtig weg in Richtung von die Filter

Ersatz von die Lampen:

- Entfernen Sie die Schwarze Lampenhalter (mit Faden) von die Lampenfassung
- Drücken Sie die Feder (den die Lampe festhält) zusammen mit der Zeichfinger und Daumen und ziehen Sie diese aus die Einsparung
- Sie können nun die Lampe ausnehmen und ein neue Lampe montieren
- Montieren Sie die Feder zurück in die Einsparung
- Montieren Sie die Lampenhalter zurück auf die Lampe

Montieren Sie das Beleuchtungsteil vorsichtig zurück im Platz und achten Sie darauf dass diese gut im Einsparung passt. Schrauben Sie das Beleuchtungsteil fest und machen Sie der Unterplatte zu.

Die Haube hat 4 Halogen Lampen von 12 V/20 W/ Ø35/GU4/38°.

### **Gesamtverbrauch, Beleuchtung einbegriffen:**

7401, 7211: 250 W

7411, 7221: 380 W

7406, 7216, 7416, 7226:

- mit 345999: 380 W
- mit 445999: 320 W

### **Elektrischer Anschluß**

Für den elektrischen Anschluß hat das Gerät einen Schutzkontakt-Stecker. Bauzeit muß hierfür eine vorschriftsmäßig installierte Schutzkontakt-Steckdose für Wechselstrom vorhanden sein (Siehe auch die Angaben auf dem Typenschild). Die Steckdose muß gut erreichbar montiert sein.

Abmessungen: p. 22

Elektrischer Schaltplan: p. 23

## GENERAL INFORMATION

- Please read these operating instructions carefully. They contain information about installation, operation, safety and maintenance you need to be aware of.
- This hood is for domestic use only.
- It is recommended to have the installation done by a qualified professional. Any damage due to faulty or unprofessional installation relieves the manufacturer of any form of responsibility.
- Check the condition of the hood and the installation material before installing. Carefully remove the hood out of the packaging. Be careful not to use sharp knives to open the box.
- Please keep these instructions to pass on to future users.
- Disposal of transport packaging and old appliance  
Your new appliance was sent to you in protective packaging. All utilised materials are environmentally safe and recyclable. Please help us by disposing of the packaging in an environmentally friendly manner.

Old appliances are not worthless rubbish. Valuable raw materials can be reclaimed by recycling old appliances. This appliance is identified according to the European Directive 2002/96/EC on waste electrical and electronic equipment. Please ask your dealer or inquire at your local authority about current means of disposal.

- Technical problem  
In case of technical problems please contact Novy Service Department:  
For Belgium: Tel.: 056/36.51.02  
For France: Tel.: 03.20.94.06.62  
For Germany: Tel.: 0511.54.20.771  
For all other countries: your local installor or Novy Belgium: +32 (0)56/36.51.02  
Please supply us with the model number of your hood. The model number can be found on the engraved plaque behind the filter.  
You can make a note of the number here: .....
- For all remarks or questions to which this manual doesn't answer please contact our Customer Service:  
For Belgium: Tel.: 056/36.51.01  
For France: Tel.: 03.20.94.06.62  
For Germany: Tel.: 0511.54.20.771  
For all other countrys: your local installor or Novy Belgium: +32 (0)56/36.51.02

## Use

NOTE: These operating instructions apply to several appliances models. It is possible that individual features are described which do not apply to your appliance.

When using a hood sufficient air flow is necessary. However large your kitchen may be, there is only so much air available in that space. Opening a door or window or the installation of a ventilation grid close to the hood insures a good quality of air flow.

Insufficient air flow will impair the extraction efficiency of your hood immensely.

Insufficient air flow can cause reflux from other air ducts such as chimneys or combustion appliances. When using a cooker hood and appliances using energy other than electrical in the same space, the pressure in the room may not surpass 4 Pa (= 0.04mBar).

### Safety

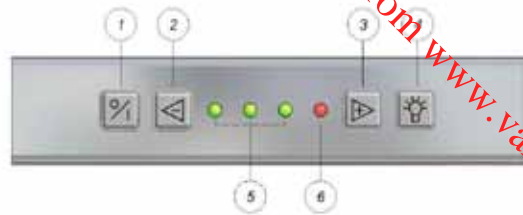
- Deep frying under the hood is only allowed under constant supervision.
- Under no circumstances is it allowed to flambé under the hood.
- In case of fire always switch off the hood.
- Never extinguish burning fat or oil with water. Cover the pot with a well fitting lid or a burn-blanket.

### Advice

For maximum efficiency please follow this advice:

- When cooking make sure pots are positioned properly under the hood surface.
- Activate the hood a few minutes prior to cooking.
- Switch the hood off 10 minutes after cooking is finished (switch off with 10 minute delay).
- Avoid drafts under the hood surface.
- When using induction: adapt the intensity of both hob and hood to the lowest possible level in order to avoid excessive creation of damp fumes.

## Operation



- ① switch on / off
- ② decrease speed levels
- ⑤ and ⑥ LED indication speed level
- ③ increase speed levels
- ④ illumination

### Switch on – switch off

To switch the motor on push button ①.

The hood will always resume the level it was previously switched off in.

### Switch off with 10 minute delay:

Press button ① once. The first green LED blinks, the other LED's remain lit up according to the level in use. After 10 minutes motor and illumination switch off automatically.

### Switch off without delay:

Push button ① twice.

### Levels of intensity

To decrease speed levels push button ②. To increase speed levels push button ③.

Three green LED's ⑤ indicate level 1 to 3, one red LED ⑥ indicates the level 'POWER'.

'POWER' is only used in case of excessive formation of smoke, fumes or odours. Taking into account the large volume of air which is extracted from the room at this level, it's use should be limited.

'POWER' automatically reverts to level 3 after 20 minutes.

### Illumination

To activate the lights press button ④. The lights will switch on at full power. Lighting can be activated independently from the motor.

### Dimming halogen lights

With the halogen lights activated, dim by holding button ④ pressed.

A self restoring thermocontact switches the motor off in case of overheating. The motor is ready for use when cooled off sufficiently.

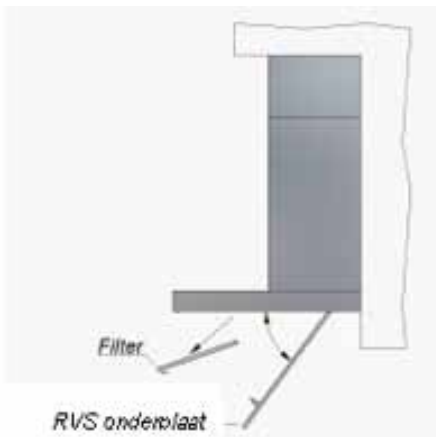
## Maintenance

### Maintenance of the grease filter

The hood contains one or 2 metal filters (according to the model) which should be cleaned twice a month.

### Access to the filter

Take hold of the right and left side of the plate (a) and pull down simultaneously. Remove the filter (b) by taking hold of its hook and by pulling it down.



Cleaning the filter:

- in the dishwasher
- manually: in a hot solution of water and a liquid detergent. Rinse and allow to dry completely

Important! The previous instructions need to be followed. If not an increased fire hazard may occur.

### Maintenance of the hood

Please allow the lights to cool down sufficiently before cleaning the hood. Use a soft, wet cloth and a mild detergent to clean the hood. Never use aggressive, abrasive detergents or sponges. Bleach will damage stainless steel.

The stainless steel surfaces can be treated with Novy Inocleaner (906.060) after cleaning.

## Replacing the lamps

Please allow the lights to cool down sufficiently before touching them. Cover and protect delicate surfaces underneath the hood when changing lamps. The hood needs to be disconnected from the current before proceeding.

### A. For models with economic lamps

Access to lamps:

- glass plates are attached with clips
- pull down on plates to release from clips
- the lamps can easily be removed from the socket
- replace lamps
- replace glass plates

The hood has 2 lamps of the following type: DULUX-L (TC-L) 2G11 / 36 W / color type 830.

Total energy consumption with lightning:

7400, 7210: 240 W

7410, 7220, 7300: 370 W

7405, 7215, 7415, 7225, 7305:

- with 345999: 370 W
- with 445999: 300 W

### B. For models with halogen spots

On both sides of the hood 2 halogen lamps are mounted in a holder. To remove the lamps the holder needs to be opened.

Opening of the light holder:

- open the plate carefully with both hands
- 2 screws on the holder are visible. Remove these 2 screws.
- gently slide the holder in the direction of the filter.

Replace the lamps:

- pull the black socket (with wires) away from the lamp
- the lamp is held in place by clips, press clips towards each other and remove from holding space
- the lamp can now be removed, and a new lamp can be installed
- install the clips back in their original space
- place socket on lamp
- Place the holder back in his position::
- put holder carefully back in place
- fasten with screws
- close plate

The hood has 4 lamps of the following type: 12V/20W/Ø35/GU4/38°.



### **Total energy consumption with lightning:**

7401, 7211: 250 W

7411, 7221: 380 W

7406, 7216, 7416, 7226:

- with 345999: 380 W
- with 445999: 320 W

### **Electrical connection**

Electrical output: electrical cord + plug with ground. To be plugged into socket with ground. Check for compatibility with information on type plate (behind filter). Socket must be within reach. Changes or replacement of the electrical cord should be performed by a professional only.

Dimensions: p. 22

Electrical scheme: p. 23

## ALGEMENE INFORMATIE

- Lees deze gebruiksaanwijzing aandachtig door voor de installatie en ingebruikname van dit toestel.
- Dit toestel is uitsluitend geschikt voor huishoudelijk gebruik.
- Het is aan te bevelen om de installatie te laten verzorgen door een erkende installateur. Voor schade die door niet voorschriftmatige of door verkeerde installatie veroorzaakt wordt, wijst de producent/ fabrikant elke vorm van aansprakelijkheid af.
- Controleer het toestel of deze niet beschadigd is voordat deze gemonteerd wordt. Meld ontbrekende materialen of schade direct bij uw (keuken)leverancier. Gebruik geen scherpe voorwerpen om de verpakking te openen. Neem het toestel met zorg uit de verpakking.
- Bewaar de gebruiksaanwijzing zorgvuldig en geef deze door aan de persoon die het toestel eventueel na u gebruikt.
- *Afvoer van verpakking en het oude toestel:*

Dit toestel is beschermd door verpakking. De gebruikte materialen zijn niet schadelijk voor het milieu en geschikt voor recycling. Zorg voor een milieuvriendelijke afvoer van de verpakking. Uw (oude) toestel bevat tevens recyclebare materialen. Het is uw verantwoordelijkheid als gebruiker uw oude toestel in te leveren op een aangewezen inzamelpunt. Het recyclen van de toestellen wordt op deze manier uitgevoerd overeenkomstig de Europese richtlijn 2002/96/CE betreffende elektrisch en elektronisch afval. Meer informatie over het afvoeren van uw oude toestel kunt u opvragen bij de reinigingsdienst van uw gemeente.

- *Storing:*

In geval van een storing kunt u contact opnemen met uw (keuken)leverancier. Voor een goede en snelle afhandeling is het noodzakelijk dat u bij het melden van een service weet welk type afzuigkap u heeft. Het typenummer vindt u op een sticker in de binnenzijde van de afzuigkap. Deze wordt zichtbaar zodra u het filter uit de afzuigkap neemt. Het typenummer kunt u hier noteren:  
Typenummer: .....

- Voor alle andere opmerkingen en vragen of het bestellen van onderdelen, kunt u contact opnemen met: Novy Nederland B.V.

E-mail: [info@novynederland.nl](mailto:info@novynederland.nl)  
Tel: 088-0119100

## GEBRUIK

Let op:

Deze gebruiksaanwijzing geldt voor verschillende uitvoeringen. Het is mogelijk dat er kenmerken worden beschreven die niet van toepassing zijn op uw afzuigkap.

Het typenummer staat op een sticker aan de binnenzijde van de afzuigkap vermeld, die zichtbaar wordt zodra het filter uit de afzuigkap genomen wordt.

De afzuigkap dient toegepast te worden boven een kookplaat in een huishoudelijke situatie en wordt gemonteerd tegen de wand. De afzuigkap dient de kookplaat in zijn geheel overbruggen.

### Luchttoevoer

Bij gebruik van de afzuigkap dient er in de ruimte altijd een luchttoevoer aanwezig te zijn, waardoor verse lucht kan toestromen. Het aanvoeren van verse lucht kan geschieden door een raam of een buitendeur enigszins te openen of door een toevoerrooster aan te brengen.

Hoe groot de keuken of de ruimte met open keuken ook is, er kan slechts zoveel lucht uit de ruimte worden afgezogen als er wordt toegevoerd. Een te klein of het ontbreken van luchttoevoeropening zal de afzuigcapaciteit van de afzuigkap doen afnemen.

Door te weinig luchttoevoer kan terugslag ontstaan in andere aanwezige afvoerkanalen, bijvoorbeeld via het rookafvoerkanaal van de openhaard of andere verbrandingstoestellen. Dit veroorzaakt een vergiftigingsgevaar door teruggezogen gassen en verbrandingsgassen.

### Veiligheid

- Blijf voortdurend toezicht houden bij het frituren onder de afzuigkap.
- Flambeer nooit onder de afzuigkap.
- In geval van vlam in de pan schakel altijd de afzuigkap uit.
- Blus brandende vetten nooit met water, maar dek de pan af met een passend deksel of een blusdeken.

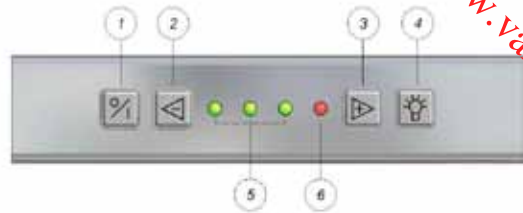
### Tips

De kookdampen worden het meest doeltreffend verwijderd door:

- De afzuigkap enkele minuten voor het koken aan te zetten.
- De afzuigkap ongeveer 10 minuten na het beëindigen van het koken uit te zetten.
- Vermijd tocht boven de kookplaat.
- Plaats de pannen op de kookplaat zodanig dat de kookdampen goed onder het aanzuigoppervlak van de afzuigkap terechtkomen.
- Koken met inductie: zodra de inhoud van de pan kookt, stel de intensiteit van de kookplaat lager om overproductie van dampen te beperken.

## BEDIENING

Aan de onderzijde van de afzuigkap bevindt zich het bedieningspaneel.



- ① aan / uit toets
- ② snelheid verlagen
- ③ snelheid verhogen
- ④ verlichting
- ⑤ en ⑥ LED indicatie snelheid

### Ventilator in- en uitschakelen

Om de motor in te schakelen drukt u op toets ①. De afzuigkap wordt altijd opgestart vanuit de laatst gebruikte functie (verlichting en/of motor). Met toets ② kan de motor uitgeschakeld worden en blijft de verlichting branden.

### Uitschakelen met nalooptestand

Om de nalooptestand in te stellen drukt u éénmaal op toets ①. De eerste LED knippert, de andere LED's branden op de laatst ingestelde stand. Na 10 minuten schakelen motor en verlichting automatisch uit.

### Uitschakelen zonder nalooptestand

Tweemaal drukken op toets ①.

### Ventilatorsnelheid

Om de snelheid te verlagen drukt u op toets ②. Om de snelheid te verhogen drukt u op toets ③. De LED's geven de snelheid aan die in werking is. De drie groene LED's ⑤ geven stand één tot drie aan, het rode LED ⑥ geeft de intensiefstand aan. De intensiefstand wordt alleen gebruikt bij een sterke ontwikkeling van geur, rook of damp. Rekening houdend met de grote hoeveelheid lucht dat afgevoerd wordt, moet het gebruik tot een minimum beperkt worden. De intensiefstand schakelt na 20 minuten automatisch terug naar stand 3.

### Verlichting

Om de verlichting in of uit te schakelen drukt u op toets ④. De verlichting schakelt steeds op vol vermogen aan en kan gebruikt worden wanneer de ventilator is uitgeschakeld.

### Dimfunctie van de halogeenlampen

Wanneer de halogeenlampen zijn ingeschakeld kunt u deze dimmen door toets ④ ingedrukt te houden. Om de verlichting in of uit te schakelen drukt u op toets ④. De verlichting schakelt steeds op vol vermogen aan en kan gebruikt worden wanneer de ventilator is uitgeschakeld.

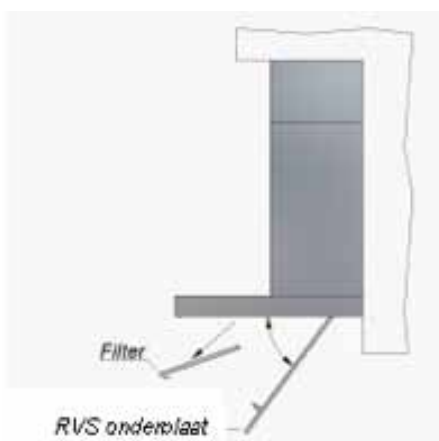
Een zelfheersend thermocontact zorgt ervoor dat de motor bij oververhitting wordt uitgeschakeld. Na afkoeling zal de motor weer inschakelen. Het vaststellen van de oorzaak van de oververhitting is noodzakelijk. Dit kan bijvoorbeeld zijn door vlam in de pan, de waaier van de motor wordt geblokkeerd of er is een voorwerp in de uitblaasopening is gekomen waardoor deze gedeeltelijk of volledig is afgesloten.

Indien u beschikt over een Novy inductiekookplaat met InTouch, bestaat er de mogelijkheid de afzuigkap te bedienen met de inductiekookplaat. Hier dient een sturingsprint besteld te worden, artikel nummer 563-822510.

## ONDERHOUD

### Toegang tot het vetfilter

De rvs onderplaat kunt u aan de rechter en linker hoek beetpakken en naar beneden trekken. Deze scharniert naar de wand. Het vetfilter kunt u uit de kap nemen door aan het haakje te trekken dat zich op het filter bevindt.



### Onderhoud van het vetfilter

In de afzuigkap, afhankelijk van het type, bevinden zich 1 of 2 metalen vetfilters. Afhankelijk van het gebruik is het aan te raden het filter minstens één keer in de 2 weken te reinigen.

Het filter kan als volgt gereinigd worden:

- In de vaatwasser: laat het filter na het reinigen eerst uitlekken. Let wel dat bij het reinigen in de vaatwasser het filter door het zoutgehalte kan verkleuren. Dit heeft geen gevolgen voor de werking.
- Handmatig: dompel het filter in een oplossing van kokend water waaraan een ontvettend afwasmiddel is toegevoegd. Spoel vervolgens het filter uit onder de kraan met warm water en laat deze daarna uitlekken.

**Belangrijk!** Indien de bovenvermelde instructies niet worden uitgevoerd, ontstaat er door een te sterke vervuiling kans op brandgevaar.

### Onderhoud van de afzuigkap

Laat de verlichting afkoelen alvorens de afzuigkap te reinigen. De buitenkant van de afzuigkap kan gereinigd worden met een vochtige doek en een mild reinigingsmiddel. Gebruik geen agressieve, krassende of chloorhoudende producten.

Het onderhoud aan het rvs kan gedaan worden met de NOVY rvs-cleaner (artikelnummer 563-79220).

## VERVANGEN VAN DE LAMPEN

Verwijder eerst de steker uit het stopcontact of schakel de stroomgroep uit. Laat de verlichting voldoende afkoelen.

Voor de modellen met spaarlampen

De twee glasplaten waarachter de PL lampen geplaatst zijn, kunnen eenvoudig uit de clips getrokken worden. Deze glasplaten zijn met twee penen in de afzuigkap geplaatst. Neem de lamp uit de socket.

De afzuigkap heeft 2 lampen DULUX-L (TC-L) 2G11 kleur 830 van 36W.

Voor modellen met halogeen verlichting

Aan beide zijden van de kap bevindt zich een lichtbak met daarin 2 halogeenspotjes van 20W. Om deze te vervangen dient de lichtbak losgeschroefd te worden.

**Belangrijk!** Bij het verwijderen en terugplaatsen van de lichtbak dient u voorzichtig tewerk te gaan om het risico op krassen op de rvs zijanten te voorkomen. Hiervoor maakt u best gebruik van een stukje papier welke u tussen lichtbak en het rvs achterstuk plaatst alvorens de lichtbak te verwijderen.

### Lichtbak verwijderen:

- De rvs onderplaat met beide handen aan de uiteinden naar beneden trekken,
- de 2 schroefjes die nu zichtbaar worden aan de binnenzijde van de lichtbak d.m.v. een kleine kruisschroevendraaier verwijderen
- de lichtbak voorzichtig een klein stukje naar beneden kantelen en voorzichtig in de richting van het filter schuiven.

### Halogeenlampjes vervangen:

- trek het zwarte socket (met draden) weg van het voetje van de lamp
- de veer, waarmee de lamp wordt vastgehouden, samendrukken met wijsvinger en duim en uit de uitsparing trekken.
- lamp kan worden verwijderd. Een nieuwe lamp kan worden gemonteerd

- monteer de veer terug in de daarvoor voorziene uitsparingen
- plaats het socket terug op de lamp

Plaats de lichtbalk voorzichtig terug op zijn plaats en zorg ervoor dat de lip in de voorziene uitsparing past. Schroef de lichtbak vast en klap de onderplaat dicht.

De wandschouwkap heeft 4 halogeenspots van 12V/20W/Ø35/GU4/38°

## ELEKTRISCHE AANSLUITING

De afzuigkap is voorzien van een snoer met rand-aardesteker en dient aangesloten te worden op een wandcontactdoos met randaarde. De steker dient goed bereikbaar gemonteerd te worden.

Het vervangen van het aansluitsnoer dient te gebeuren door een erkende installateur.

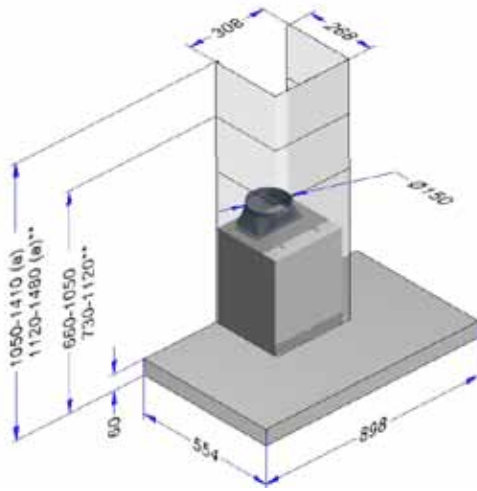
De stroomsterkte en verbruik zijn aangegeven op de specificatiesticker die zich aan de binnenzijde van de afzuigkap bevindt.

Afmetingen: pagina 22

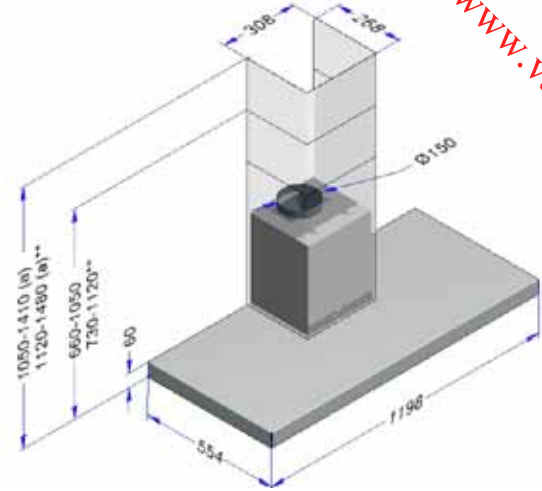
Elektrische schema's: pagina 23

# Afmetingen - Dimensions - Abmessungen - Dimensions

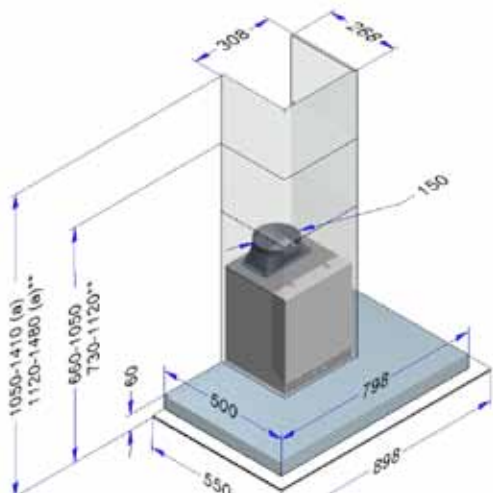
7400 - 7401 - 7405 - 7406



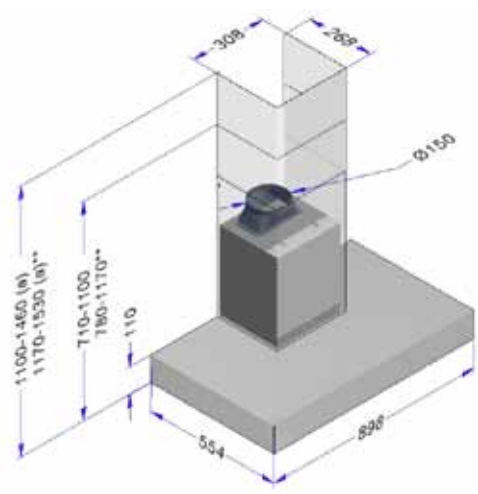
7410 - 7411 - 7415 - 7416



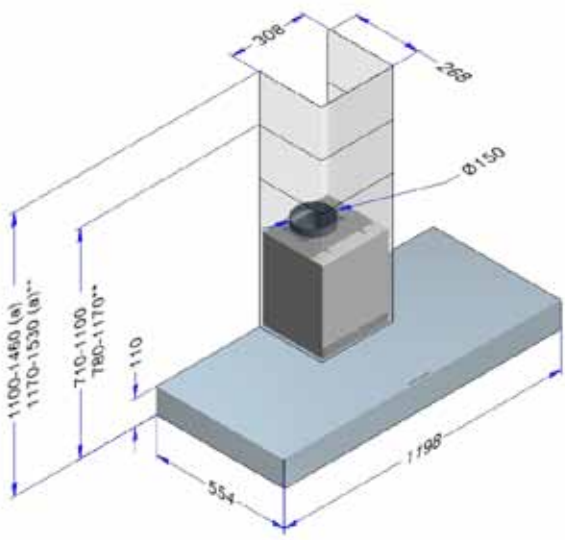
7470 - 7475



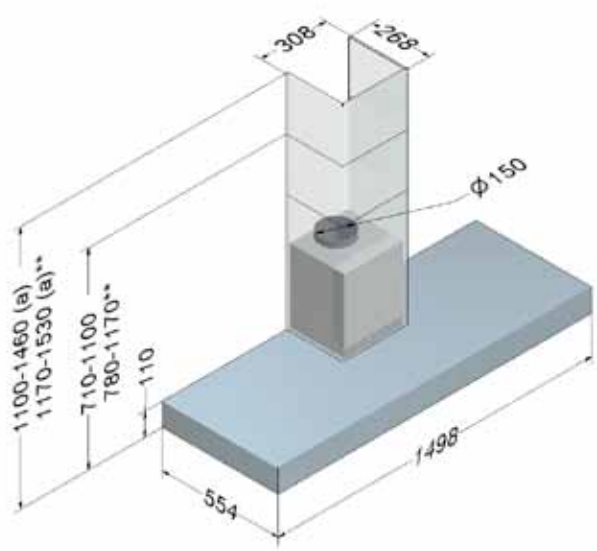
7210 - 7211 - 7215 - 7216



7220 - 7221 - 7225 - 7226

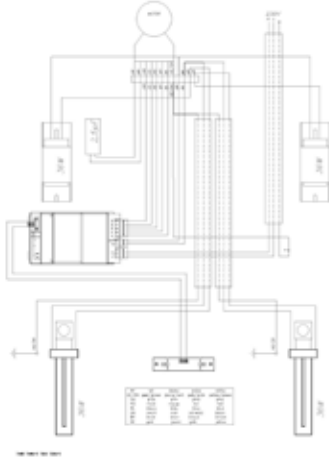


7300 - 7305

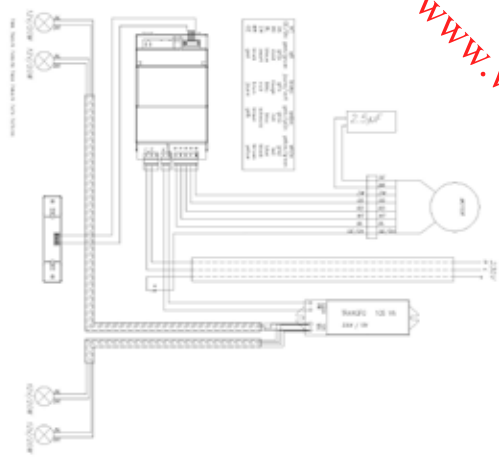


# Elektrisch schema - Schéma électrique - Elektrischer Schaltplan - Electrical scheme

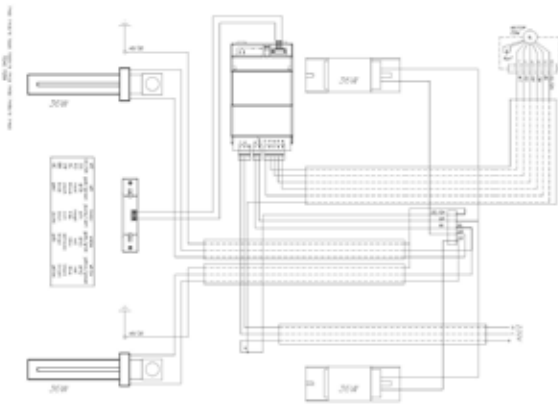
7400 – 7210



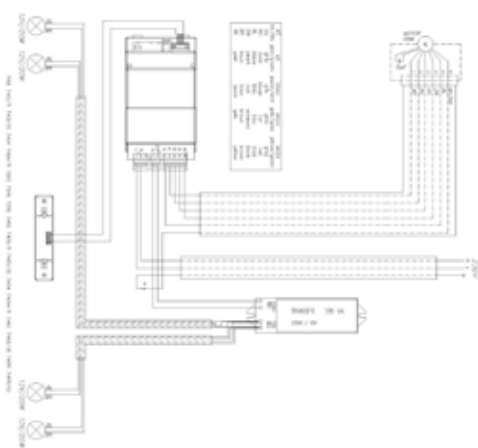
7401 – 7211 – 7470



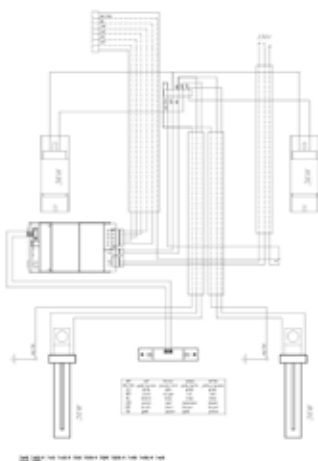
7410 – 7220 – 7300



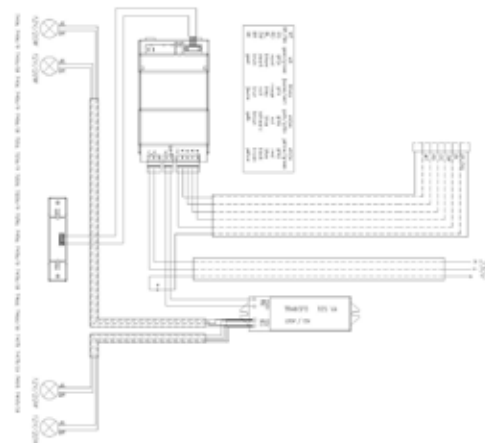
7411-7221



7405 -7415 – 7215 – 7225 - 7305



7406 – 7416 – 7216 – 7226 – 7475









NOVY nv behoudt zich het recht voor te allen tijde en zonder voorbehoud de constructie en de prijzen van haar producten te wijzigen.

NOVY SA se réserve le droit de modifier en tout temps et sans préavis la construction et les prix de ses produits.

Die AG NOVY behält sich das Recht vor, zu jeder Zeit und ohne Vorbehalt, die Konstruktion und die Preise ihrer Produkte zu ändern.

NOVY nv  
Noordlaan 6  
B - 8520 KUURNE  
Tel. 056/36.51.00 - Fax 056/35.32.51  
E-mail: [novy@novy.be](mailto:novy@novy.be)  
<http://www.novy.be>

France Tél: 0320.940662  
Deutschland - Kruse Design Tel: 0511.5420771

ref G7400 C



**NOVY**

NOVY nv - Noordlaan 6 - B 8520 Kuurne  
T +32(0)56 36 51 00 - F +32(0)56 35 32 51 - novy@novy.be - www.novy.be

Downloaded from [www.vandenborre.be](http://www.vandenborre.be)

Waarborgcertificaat NOVY dampkappen

Certificat de garantie hottes NOVY

Garantie Zertifikat NOVY dunsthauben

Warrenty certificate NOVY hoods

Naam/Nom/Name/Name:

Adres/Adresse/Adresse/Adress:

Faktuurdatum/Date de facturation

Datum der Rechnung/Invoice Date

Zie achterkant  
Voir au dos  
Sehen Sie die RuckSeite  
See back